

## Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2008 gesloten in het Paritair

Comité voor het Vervoer en de Logistiek tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 tot vaststelling van de statuten van het Sociaal Fonds voor de werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiendiensten

### HOOFDSTUK I. - *Toepassingsgebied*

#### **Artikell.**

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek alsook op hun werklieden.

§ 2. Met geregeld vervoer wordt bedoeld het personenvervoer verricht voor rekening van de VVM en de SRWT-TEC, ongeacht de capaciteit van het voertuig en ongeacht het soort aandrijving van de gebruikte vervoermiddelen. Dit vervoer wordt verricht volgens de volgende criteria : een welbepaald traject en een welbepaald, geregeld uurrooster. De passagiers worden opgehaald en afgezet aan vooraf vastgelegde halten. Dit vervoer is toegankelijk voor iedereen, zelfs indien, in voorkomend geval, het verplicht is de reis vooraf te reserveren.

Met bijzondere vormen van geregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer, ongeacht door wie het wordt georganiseerd, van bepaalde categorieën reizigers met uitsluiting van andere reizigers, voor zover dat vervoer geschiedt op de wijze van het geregeld vervoer en wordt uitgevoerd met voertuigen van meer dan 9 plaatsen (de chauffeur inbegrepen).

Met ongeregeld vervoer wordt bedoeld het vervoer dat niet aan de definitie van geregeld, met inbegrip van de bijzondere vormen van

## Convention collective de travail du 25 juin 2008 conclue au sein de la Commission

Paritaire du Transport et de la Logistique modifiant la convention collective de travail du 16 octobre 2007 déterminant les statuts du Fonds Social pour les ouvriers des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars

### CHAPITRE I. - *Champ d'application*

#### **Articlel.**

§1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises des services réguliers, réguliers spécialisés et occasionnels qui ressortissent à la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique ainsi qu'à leurs ouvriers.

§ 2. Par services réguliers on entend le transport de personnes effectué pour le compte de la SRWT-TEC et de la VVM, quelle que soit la capacité du véhicule et quel que soit le mode de traction des véhicules utilisés. Ce transport est effectué selon les critères suivants: un trajet déterminé et un horaire déterminé et régulier. Les passagers sont embarqués et débarqués à des arrêts fixés au préalable. Ce transport est accessible à tous, même si, le cas échéant, il y a obligation de réserver le voyage.

Par services réguliers spécialisés on entend les services, quel que soit l'organisateur, qui assurent le transport de catégories déterminées de voyageurs, à l'exclusion d'autres voyageurs, dans la mesure où ces services sont effectués aux conditions des services réguliers et dans la mesure où ils sont effectués avec des véhicules de plus que 9 places (le chauffeur compris).

Par services occasionnels on entend les services qui ne répondent pas à la définition des services réguliers, y compris les services

<p>geregeld vervoer, beantwoordt en dat met name wordt gekenmerkt door het transport van vooraf samengestelde groepen, op initiatief van een opdrachtgever of van de vervoerder zelf. Onder ongeregeld vervoer wordt eveneens verstaan de internationaal geregelde diensten over een lange afstand.</p>	<p>réguliers spécialisés, et qui sont notamment caractérisés par le fait qu'ils transportent des groupes constitués à l'initiative d'un donneur d'ordre ou du transporteur lui-même. Par services occasionnels on entend également les services réguliers internationaux à longue distance.</p>
<p>§3. Met werklieden wordt bedoeld de werklieden en werksters.</p>	<p>§ 3. On entend par ouvriers, les ouvriers et les ouvrières.</p>
<p><i>HOOFDSTUK II. - Wijziging van de statuten van het Sociaal Fonds voor de werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiendiensten</i></p>	<p><i>CHAPITRE II. - Modification des statuts du Fonds Social pour les ouvriers des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars</i></p>
<p>Artikel2. Artikel 3 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiendiensten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2007 tot vaststelling van de statuten van het Sociaal Fonds voor de werklieden van de ondernemingen der openbare en speciale autobusdiensten en autocardiendiensten wordt als volgt aangevuld :</p>	<p>Article 2. L'article 3 des statuts du Fonds Social pour les ouvriers des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars, déterminés par la convention collective de travail du 16 octobre 2007 déterminant les statuts du Fonds Social pour les ouvriers des entreprises des services publics et spéciaux d'autobus et des services d'autocars, est complété comme suit:</p>
<p>"5°de taak te vervullen van inrichter van het sociaal sectoraal pensioenstelsel zoals ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2008 tot invoering van een sociaal sectoraal pensioenstelsel voor de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer.""</p>	<p>"5° d'accomplir la fonction d'organisateur du régime de pension sectoriel social, instauré par la convention collective de travail du 25 juin 2008 visant à instaurer un régime de pension sectoriel social pour les ouvriers occupés dans les entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels."</p>
<p><i>HOOFDSTUK III. - Geldigheidsduur</i></p>	<p><i>CHAPITRE III. - Durée de validité</i></p>
<p>ArtikeB. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.</p>	<p>Article 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1er janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan door elk der partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair</p>	<p>Cette convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission Paritaire du Transport et de</p>

<p>Comité voor het Vervoer en de Logistiek. De opzegging is alleen geldig voor zover artikel 10, § 1, 3° van de Wet op de Aanvullende Pensioenen (WAP) is nageleefd.</p>	<p>la Logistique. Le préavis est uniquement valable pour autant que l'article 10, § 1, 3° de la Loi relative aux pensions complémentaires (LPC) soit respecté.</p>
--	--